
ЛОС-АНДЖЕЛЕС - Выборы председателя GAC
Вторник, 14 октября 2014 г. - с 10:30 до 11:00 PDT
ICANN - Лос-Анджелес, США

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Спасибо всем. Австралийцы, которых я слушала всю неделю, говорили очень громко. Я сожалею об этом. Я постараюсь поработать над моими микрофонными навыками.

Выборы Председателя и заместителей Председателя GAC вскоре будут проведены. Сегодня утром мы будем голосовать за Председателя GAC. Во второй половине дня мы будем голосовать за заместителей Председателя GAC, но сегодня утром только за Председателя GAC.

Члены GAC имеют право голосовать. Наблюдатели GAC - нет.

Если вы являетесь членом GAC - Каждый член GAC имеет официального представителя GAC. Они перечислены на веб-сайте GAC.

Если ваше имя было перечислено на веб-сайте GAC в качестве официального представителя до 26 сентября, то ваше имя будет в списке.

Если вашего имени нет в моем списке, то вы не можете голосовать. Не устраивать сцену. Я заставлю вас съесть больше торта.

[Смех]

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

Через мгновение, когда я закончу говорить, и я спрошу, есть ли также и вопросы, а также я попрошу всех встать в очередь, чтобы подойти ко мне, и я спрошу вас, кого вы представляете.

Вы мне скажете, кого вы представляете, и я вас буду искать в моем списке. Он организован по стране в алфавитном порядке. Дай мне минуту. И тогда я спрошу вас ваше имя. Даже если я знаю, кто вы, я спрошу ваше имя. Пожалуйста, не обижайтесь. Затем я вычеркну вас из списка, и я вам дам бюллетень. Бюллетени для голосования выглядят так.

В бюллетене фигурируют имена двух кандидатов с графой рядом с именем каждого кандидата. Все, что вам нужно сделать, это поставить галочку рядом с именем вашего предпочтительного кандидата. Здесь на столе для вас есть ручки, но вы можете использовать свою собственную ручку. Вы можете использовать карандаш, вы можете использовать фломастер, вы можете использовать помаду. Мне все равно.

[Смех]

Вы можете отметить бюллетень здесь за столом. Вы можете унести свой бюллетень. Вы можете сидеть в углу, как в школе, и заполнить его там за столом. Без проблем. Вы, возможно, захотите принести компьютер или книгу, чтобы было удобнее заполнять, или просто сделать это стоя здесь. Без проблем. Мне все равно, где вы заполните свой бюллетень.

Когда вы отметите свои предпочтения, сложите бюллетень пополам и поместите его в красную урну. Том охраняет красную урну. Осторожно с коробкой.

Вот и все. Тогда голосование будет завершено. Окей? И мы попытаемся начать с ccNSO здесь как можно быстрее после того, как будет завершено голосование.

Я унесу бюллетени, и я их посчитаю под наблюдением уходящих заместителей председателя, которые не были выдвинуты на повторное избрание.

Я надеюсь вернуться до перерыва на обед и сделать объявление победителя выборов. И когда я делаю это объявление, я сделаю это следующим образом. Я зачитаю имена обоих кандидатов в том порядке, в котором они перечислены в бюллетене. Я зачитаю их имена, а затем я зачитаю то, сколько голосов они получили. И потом я зачитал имя второго человека и зачитаю, сколько голосов они получили, и потом я объявлю победителя.

Затем в вашем распоряжении будет весь день, прежде чем мы будем голосовать за заместителей Председателя, чтобы подумать о проблеме географического разнообразия. Именно поэтому мы разделили эти выборы, чтобы вы смогли сделать свой выбор, зная, кто будет председателем GAC.

Думаю, это все. У кого-нибудь есть какие-либо вопросы?

Ольга.

OLGA CAVALLI: Спасибо большое, Мишель. Можете ли вы дать нам подробную информацию об этих голосах и по электронной почте?

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Нам задали этот вопрос и раньше. Голосование является голосованием. Я не буду отдельно перечислять голоса по электронной почте, в отличие от голосов по бюллетеням. Когда я зачитаю количество голосов, это будет просто общее число голосов.

Испания.

SPAIN: Спасибо, Мишель.

Когда люди стоят в очереди перед вами, если кто-то появляется, и он принадлежит или она принадлежит к стране, которая уже проголосовала по электронной почте, вы можете им сказать, что они не могут голосовать?

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Да.

ИСПАНИЯ: Хорошо. Второй вопрос. Будет ли какая-то группа людей, тщательно следя за чтением голосов?

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Как я уже сказала, голоса будут подсчитаны под наблюдением уходящих заместителей председателя, которые не были выдвинуты на переизбрание, в соответствии с принципами работы.

Иран.

ИРАН: Спасибо, Мишель, за это заседание и это голосование. Без проблем. Но в будущем мы должны работать более систематически и более юридически.

Заседание должно иметь председателя. Вы являетесь ответственным секретарем. Голосование должно иметь счетчиков, а не идти под наблюдением заместителей председателя, которые не являются счетчиками, из пяти выдвинутых регионов, и они контролируют зачитывание и так далее, и так далее. Потом должно быть объявление о том, сколько голосов было подано, сколько голосов действительны, сколько голосов в пользу, сколько для в пользу другого, и что является минимальным, что должно быть - Должны быть некоторые принципы. Я надеюсь, что на следующем этапе на следующих выборах мы должны будем иметь что-то в письменной форме, в более логичном порядке, а не в этом произвольном. Но на этих выборах у меня нет проблем.

Спасибо.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Спасибо.

Да.

НЕРАЗЛИЧИМО: Спасибо. Один вопрос о голосовании по электронной почте. Я думаю, что было бы целесообразно, чтобы мы знали имена стран, которые проголосовали как бюллетень, так и по электронной почте, чтобы у нас было больше прозрачности, не о том, как они проголосовали, по крайней мере, чтобы мы знали, кто участвовал в процедуре голосования.

Большое спасибо.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Меня об этом спрашивали и раньше, и мой ответ был, что мы не объявляли заранее, что мы собирались сказать, кто голосовал по электронной почте, и поэтому я не - я не хочу менять процесс даже частично, но я могу принять советы от руководителей и вернуться к вам с этим вопросом, но я подозреваю, что мы не будем объявлять имена людей, которые голосовали по электронной почте, потому что мы не сказали им заранее, что это то, что мы будем делать.

Да.

НЕРАЗЛИЧИМО: Так, будут ли кандидаты на пост Председателя иметь возможность проголосовать за заместителей Председателя, а заместители председателя смогут голосовать за Председателя? Или

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Да.Кандидаты имеют право голосовать. Уходящий Председатель и заместители Председателя имеют право голосовать в обоих выборах.

Окей. Если нет других вопросов, пожалуйста, образуйте упорядоченную очередь.

Давайте приступим

[Не в микрофон]

MICHELLE SCOTT-TUCKER: И это все?Кто-то хотел бы еще проголосовать? Есть ли у нас еще избиратели?

Последнее объявление для избирателей. Если кто-то еще хотел бы проголосовать, это сейчас или никогда.

Окей. Спасибо всем.

GAC - Официальный выборы на пост Председателя GAC в настоящее время закрыты. Я удалюсь, подсчитаю бюллетени и вернусь. До встречи.

Заместители Председателя и Председатель могут вернуться за стол теперь.

TOM DALE: Спасибо, будьте любезны, заместители Председателя и Председатель, подойдите. Я не хочу, чтобы все выглядело так, как будто я превышаю свои полномочия в GAC. Тот, у кого собственный офис в GAC, я тогда приглашаю членов, которые присутствуют здесь для совещания с ccNSO, пожалуйста, займите место за столом. Спасибо.

Мои извинения за задержку.

[РАСШИФРОВКА О ВЫБОРАХ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ВОЗОБНОВЛЯЕТСЯ С ОГЛАШЕНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ВЫБОРОВ ПОСЛЕ ТОГО, КАК ИМЕЛИ МЕСТО ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ ПУНКТЫ ПОВЕСТКИ ДНЯ.]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Окей. Прежде, чем мы объявим перерыв, Мишель, вы можете доложить результаты?

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Да, я могу доложить некоторые результаты.

Д-р Имад Юсеф Хобаллах, Ливан, 37 голосов. Г-н Томас Шнайдер, Швейцария, 61 голосов.

Новым председателем GAC является Томас Шнайдер, Швейцария.

[Аплодисменты]

Поздравления!

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Спасибо, Мишель.

Итак, поздравляем Томаса за этот результат, и спасибо обоим кандидатам за участие в этих выборах и за готовность выйти вперед и взять на себя эту роль.

Хотите что-то сказать? Ливан.

ЛИВАН: Да, пожалуйста. Я знаю, что я стою между нами и обедом, но я считаю, что после того что случилось, вы, вероятно, могли бы мне позволить и выслушать меня в течение нескольких минут, пары минут.

Теперь, когда выборы председателя GAC закончились, я хотел бы поделиться с вами некоторыми мыслями.

Управление Интернетом переживает фазу трансформации, которая требует, чтобы мы прислушивались, участвовали, требует доверия и уважения всех и всеми заинтересованными сторонами.

Это фаза, наполненная эмоциями, и наполненная, среди прочего, личными планами. Мы могли бы спросить, каково мнение GAC о других группах интересов, но мы скорее должны спросить себя, что

думают другие группы интересов и заинтересованные стороны о GAC.

Другие, если честно, смотрят на GAC как на очень, очень большую проблему. Очень медленный, поляризованный, ухватившийся за ослабленную власть, и, прежде всего, не настроенный на сотрудничество и конструктивность. Никого не должно шокировать мое заявление.

У нас есть серьезные проблемы, которые могут решаться только при поддержке более широкого общественного интереса. Одна из этих проблем является ответом на вопросы, где находится GAC действительно для всех заинтересованных сторон и какую позицию занимают правительства на самом деле по отношению к принципу участия всех заинтересованных сторон. Особенно, когда правительства многих стран говорят о принципе участия всех заинтересованных сторон, но действуют с точки зрения, ну, "Мои ставки."

Мы застряли в бункерах отдельных правительств и вместе с пожеланиями отдельных представителей иногда. Но коллеги GAC, последние события наглядно продемонстрировали, что GAC был брошен более серьезный вызов, чем мы были готовы признать.

Мы все имели дело с вызовами, но вы, вероятно, слишком любезны, чтобы упомянуть о них или повторить это на публике. Эти проблемы особенно ясно проявились во время событий, приведших к выборам председателя GAC и заместителей председателя, приведших к сегодняшнему дню.

Многие из нас, кажется, забыли принципы общественных интересов и по-настоящему открытого мира, объединенного Интернетом.

Когда я принял выдвижение моей кандидатуры на должность Председателя GAC, я возлагал большие надежды, что мы вместе могли бы сделать большие вещи с помощью четкой версии и видения в плане того, что необходимо прислушиваться, сотрудничать, что необходима решительность, открытость, уважительное взаимодействие и, прежде всего, помогая всем конечным пользователям улучшить свою жизнь.

Я надеялся, что мы могли бы работать в здоровой обстановке и выйти на другие непредставленные здесь правительства и другие группы интересов и построить реальный многосторонний консенсус, где общественность, потребители, конечные пользователи, все пользователи находятся в центре.

Я надеялся, для всех нас, иметь лучший охват развивающихся стран и смотреть на проблемы в глобальном масштабе, а не так, как мы делали это раньше. Я надеялся, что мы не будем защищать очень ограниченные или различные специальные интересы нездоровыми политиками. Тем не менее, мы построили разрозненность.

Именно GAC нуждается в срочной поддержке, чтобы функционировать должным образом. Нам нужно это.

К моему ужасу и к разочарованию многих других, GAC в конечном итоге стал воплощением раскола и поляризации, которые мы должны устранять, а не поощрять.

Очень жаль, что избирательный процесс не принял во внимание платформу, навыки, прислушивание к мнению других, взаимодействие, продвижение и превратился в лагеря, расколы, поляризацию и проволочки. Это, кстати, не умаляет достоинств платформы Тома вообще или его навыков. Пожалуйста, не поймите меня неправильно.

Процесс не был очень здоровым, и я рад, что он закончен. Мы не можем работать с другими группами интересов таким образом. Черт возьми, мы не можем работать вместе таким образом.

Как многие из вас, я, например, определенно рад, что все это закончилось, и мы должны заново построить и воссоединить GAC. Я делал и буду продолжать делать то, что необходимо для простого человека, простого человека, простой женщины; Однако, я не смогу быть самим собой, если я не буду представлять и защищать более широкое, а не ограниченное, общественное благо.

Мы все знаем, что демократия - это название игры, но позвольте мне уточнить, что поляризация дала нам то, что она нам дала. Вызов самому себе, Тому и всему GAC заключается в том, чтобы быть выше эмоций и разногласий и работать вместе и с другими группами интересов, прислушиваясь, доверяя друг другу, и вести себя таким образом, чтобы заслужить доверие и уважение друг от друга ,

Я честно благодарю всех, кто поддержал мою платформу о взаимодействии, а у Тома есть хорошие качества, которые, при правильной поддержке, руководстве и участии, могли бы

содействовать GAC в его продвижении вперед. Но он, при поддержке всех членов GAC, имеет серьезные проблемы, и мы должны, и он должен найти пути, чтобы их преодолеть.

Каждый члена GAC и даже другие группы интересов должны помочь ему в их преодолении.

Поздравляем, Том, и да поможет нам Бог.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN: Большое спасибо за ваши слова, доктор Хобаллах.

Окей. Томас, Вы хотели бы сказать несколько слов?

THOMAS SCHNEIDER: Я прошу прощения за то, что я фактически стою между вами и обедом, но я думаю, что пришло время также сказать несколько слов.

Прежде всего, я хочу поблагодарить всех, кто оказал мне свое доверие и высоко оценил работу, что я делал до сих пор, и думает, что я человек, который может помочь в продвижении этой организации вперед.

Я также хочу выразить особую благодарность Имаду, потому что мы, на личном уровне, смогли преодолеть этот раскол и сохранить дружеские отношения на протяжении этого периода, что я высоко ценю.

Как вы знаете, что мы не выдвинули себя как Швейцария. Нас попросил ряд других делегаций принять назначение. Мы обсудили

это внутренне в моем правительстве, в том числе в верхней части правительства, и приняли это, потому что Швейцария была, в течение очень долгого времени, и до сих пор является очень приверженной развитию экосистемы управления Интернетом, процессам управления Интернетом - я не буду повторять наши обязательства и разнообразные форумы, где мы активны и поддерживаем - с особым упором на наращивание потенциала и на включение заинтересованных сторон из развивающихся стран и других заинтересованных сторон, которые в некоторых, во многих аспектах, находятся в неблагоприятном положении и не имеют легкого доступа к этим процессам. И это то, что беспокоит нас, и мы хотели бы внести свой вклад в улучшение этого.

Мы также очень поддерживаем подход с участием многих заинтересованных сторон, который применяется, чтобы найти ответы на вызовы, и, чтобы воспользоваться возможностями, что Интернет и управление его ставит перед нами. И - Но мы не понимаем подход к работе с участием многих заинтересованных как сценарий из вестерна, где те, кто имеет самые сильные и лучшие орудия выигрывают, но мы понимаем это как понятие, где все заинтересованные стороны работают вместе, уважают друг друга, работают вместе с обоими принципами, и пытаюсь взаимно понять, в чем заключаются их проблемы, их взгляды, их потребности, а также работают вместе в своих ролях.

Те, кто участвует в обсуждениях в WSIS и всего, что последовало после, знают, что это понятие соответствующих ролей лежит в основе проблем, с которыми мы сталкиваемся, в частности, когда речь идет о соответствующих ролях правительств. Мы считаем, что

эти роли по-прежнему должны быть уточнены здесь в GAC, но в другом месте, но что мы должны иметь открытый и инклюзивный диалог среди всех заинтересованных сторон о том, каковы должны быть эти соответствующие роли каждой заинтересованной стороны, но и других заинтересованных сторон.

Как швейцарец и представитель швейцарского правительства, я твердо намерен способствовать утверждению четких правил, прозрачности и подотчетности и справедливости в модели с участием многих заинтересованных сторон, чтобы каждый, независимо от цвета вашей кожи, вашего языка и экономической силы страны, которую вы представляете, смог участвовать и иметь голос и быть услышан.

Может быть, вам хорошо будет узнать немного о моей жизни, так как мы будем работать вместе и интенсивно в ближайшие годы.

Я родом из страны, которая имеет политическую культуру, где все взгляды интегрированы в правительстве. Мы заставляем друг друга работать вместе. Даже если мы не согласны, даже если мы нравимся друг другу, мы обязуемся работать вместе, потому что мы убеждены, что только если мы будем работать вместе и уважать друг друга, мы найдем решения, которые приемлемы для всех, что принесет нам мир и процветание.

В моем случае, у нас есть четыре культуры с четырьмя языками, которые живут вместе. Одна культуру, немецкая, имеет подавляющее большинство в нашей стране. У нас есть прямая демократическая система. Если мы не согласны между культурами, немецкая культура всегда побеждает. Но мы знаем о том, что мы

иногда должны добровольно уступить меньшинству, с тем чтобы заставить их принять правила, с тем чтобы сделать их частью этого, чтобы не было чувства, что ими управляет большинство, и большинство сильных. И это фундаментальное понимание, которое мне лично близко, что нам необходимо укреплять меньшинство. Мы должны помочь более слабым сторонам быть наравне с более сильными. И в моей стране, если мы не будем делать этого, Швейцария развалится. Мы бы фрагментировали страну на куски, и все части убеждены, что мы сильнее вместе, и мы стали жить лучше вместе, и я думаю, что это относится и к Интернету.

И в таком духе я вижу свою роль здесь в GAC; чтобы строить мосты, чтобы помочь создать атмосферу, обстановку, в которой люди говорят вместе, слушают вместе, приглашают друг друга для участия, и приглашают других, которые здесь не участвуют, содействовать в их присоединении, и строить мосты между собой, создавать среду, где мы можем поговорить, и не только говорить, но на самом деле найти решения как в GAC, но также и между правительствами и другими группами интересов и сообществами вне GAC, мы должны сделать нашу роль понятной другим. Мы должны понимать их роли и их потребности, и мы должны улучшить и укрепить, в связи с растущими проблемами и возможностями, укрепить отношения между GAC и другими членами сообщества. Это также очень важно для нас.

Как сказал Имад, это будет довольно сложной задачей. Будет нелегко, и я не буду в состоянии сделать это в одиночку, так что мне нужны вы все здесь, те, которые голосовали за меня, те, которые не

голосовали за меня - и я не просто говорю, что ; Я имею в виду его - потому что если мы не будем работать как одна команда, мы не добьемся успеха, и это будет не просто, вероятно, плохо для GAC, это не может быть хорошо и для остальной части Интернета и сообщества.

Так что в этом дух я вырос, откуда я родом, и что, я надеюсь, поможет нам в следующем периоде успешно решать проблемы, с которыми мы столкнемся.

Я хочу закончить несколькими практическими замечаниями по практическим вопросам. Швейцарское правительство, как я уже сказал, и это было заявлено также нашим министром и бывшим президентом, полностью привержено предоставлению всех необходимых ресурсов для выполнения этой задачи. Вы должны знать, что мы довольно небольшая администрация. Мы приняли меры, чтобы меня заменили в случае, если я буду избран, на моей должности, которую я занимаю в моем правительстве, в ряде других форумах, региональных и международных, где я представляю Швейцарию, что является достаточно сложной задачей для нашей маленькой администрации. Мы сделали это с целью, чтобы это действовало после конференции в Марракеше в феврале, и чтобы все было готово для передачи обязанностей в то время.

Мы были проинформированы совсем недавно о решении нынешнего председателя покинуть пост в конце этой конференции. Мы сделаем все от нас зависящее, чтобы, в случае необходимости, быть готовыми до конца конференции в

Марракеше, но для моей администрации просто не возможно освободить меня от всех моих обязанностей и функций в эту пятницу. Я прошу вас обратить на это внимание.

Так что мы будем должны - и это, пожалуй, первая совместная работа, которой мы будем заниматься, как команда всех уходящих и приходящих чиновников с остальным GAC и секретариатом, как и секретариатом, чтобы работать вместе, чтобы найти решение о том, как GAC будет функционировать отныне и до февраля.

Я благодарю вас за ваше понимание, и я хочу завершить, сказав вам, что я с нетерпением жду сотрудничества с вами в моей новой должности в одной и той же команде, которой является GAC. И я благодарю вас за внимание.

Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ DRYDEN:

Спасибо большое за эти слова, Томас.Удачи вам.

Окей. Так что теперь мы сделаем перерыв на обед. Просьба вернуть к 2:00, и мы возобновим работу.

Спасибо.

[КОНЕЦ РАСШИФРОВКИ]